

**WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION**

世界知识产权组织

**ORGANIZACION MUNDIAL
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL**



**ORGANISATION MONDIALE
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

C. SCIT 2402
06

Le 29 octobre 1998

Objet : Disque compact ROM contenant le *Manuel de l'OMPI sur l'information et la documentation en matière de propriété industrielle*

Madame,
Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer que le Bureau international, dans le cadre de son programme et budget pour l'exercice biennal 1998-1999, a publié le disque compact ROM 1998 du Manuel de l'OMPI, contenant le texte en trois langues (français, anglais et espagnol) du *Manuel de l'OMPI sur l'information et la documentation en matière de propriété industrielle*, ainsi que les normes de l'OMPI (troisième partie du manuel) en russe, et la publication de l'OMPI *Introduction to Patent Searching with CD-ROMs* en anglais. Ce disque de 1998 met à jour et remplace le prototype du disque compact contenant le Manuel de l'OMPI qui avait été distribué gratuitement en octobre 1997.

Pendant la période de transition, le Manuel de l'OMPI existera sur papier et sur disque compact ROM. Les normes de l'OMPI les plus couramment utilisées et certaines parties du manuel continueront à figurer sur le site Web de l'OMPI (<http://www.wipo.int> ou <http://www.OMPI.int>). Il est prévu que la version sur disque compact ROM remplacera à l'avenir l'édition sur papier du manuel. Le Bureau international vous préviendra de la cessation de la parution de l'édition sur papier.

/...

Je suis heureux aussi de vous informer que le Bureau international a pris les dispositions voulues pour faire parvenir un exemplaire gratuit du disque compact ROM du Manuel de l'OMPI à chacun des membres du Comité permanent des techniques de l'information. Vous trouverez ci-joint un exemplaire du disque compact ROM de 1998 contenant le Manuel de l'OMPI. Des informations générales et le mode d'emploi figurent dans l'annexe.

Si vous souhaitez, soit recevoir des exemplaires supplémentaires du disque de 1998, soit vous abonner au Manuel de l'OMPI sur disque compact ROM, veuillez remplir le formulaire de commande ou d'abonnement ci-joint.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.



Yo Takagi
Directeur du
Département des services d'information interoffices

Disque compact ROM de l'OMPI contenant le *Manuel sur l'information et la documentation en matière de propriété industrielle*

Le disque compact ROM contient les éditions française, anglaise et espagnole du manuel de l'OMPI, ainsi que les normes de l'OMPI en russe, sous la forme de fichiers PDF (Portable Document Format). Il comprend également une page d'index permettant d'accéder à chacune des publications et un inventaire dans chaque langue, qui permet d'atteindre le fichier PDF souhaité. Enfin, ce disque contient aussi la publication de l'OMPI *Introduction to Patent Searching with CD-ROMs* (Introduction à la recherche en matière de brevets sur disques compacts ROM), en anglais.

Pour pouvoir consulter et parcourir le contenu du disque, une copie d'Acrobat Reader est indispensable. Le disque comprend une copie de la version 3.0 d'Acrobat Reader (y compris l'option recherche), que vous pouvez installer dans votre système (voir les instructions d'installation ci-après). Une fois que vous aurez installé Acrobat Reader, il vous suffit, pour avoir accès à telle ou telle des publications contenues dans le disque, d'ouvrir le fichier "INDEX.PDF", qui se trouve dans la racine du disque compact ROM.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Insérez le disque compact ROM dans le lecteur. Lancez le programme "WHSETUP.EXE" à l'aide du gestionnaire de programmes Windows (sélectionnez Fichier|Exécuter) ou de l'option "Exécuter" de votre menu "Démarrer". Ensuite, sélectionnez "Défilement", puis votre lecteur de disque compact ROM et le programme "WHSETUP.EXE". Une fenêtre s'ouvrira, proposant les options suivantes :

- *Install Acrobat Reader* (installer Acrobat Reader) [x]. Cochez cette case si vous ne disposez pas d'Acrobat Reader avec fonction de recherche.
Sélectionnez la langue pour votre Acrobat Reader, et sélectionnez votre système d'exploitation.
- *Install Icons for Inventory Files* (installer les icônes pour les fichiers d'inventaire) [x]. Cochez cette case si vous souhaitez qu'un groupe de programmes (c'est-à-dire un élément dans la barre des tâches) soit créé pour le disque compact du manuel de l'OMPI.

2. Cliquez sur "Start installation" (Démarrer l'installation) :

- (a) Si l'option "Install Acrobat Reader" est sélectionnée, elle démarre la procédure d'installation du logiciel Acrobat Reader.
- (b) Une fois qu'Acrobat Reader est installé, si l'option "Install Icons for Inventory Files" est sélectionnée, le logiciel d'exécution recherchera une version installée d'Acrobat Reader.
- (c) Si Acrobat Reader n'est pas installé dans les répertoires par défaut ou n'est pas installé du tout, le logiciel d'exécution demandera à l'utilisateur s'il doit vérifier la présence d'Acrobat Reader dans d'autres répertoires ou lui demandera de trouver lui-même le logiciel Acrobat Reader.

TRUCS ET ASTUCES POUR ACROBAT READER

1. Garder ouvert un fichier de l'inventaire

Pour garder ouvert un fichier de l'inventaire, vous devez définir des préférences dans votre logiciel Acrobat Reader. Sélectionnez **Fichier|Préférences|Généralités** et supprimer la croix de la case **Ouverture des liens interdocument dans la même fenêtre**. Lorsque vous avez fini la lecture du document, fermez-le en utilisant **Ctrl-F4** ou sélectionnez **Fichier|Fermer**. Si vous voulez retourner à l'inventaire pendant que le document est encore ouvert, sélectionnez la fenêtre correspondante dans le menu **Fenêtre**.

2. Recherche dans un document

Avant de commencer la recherche, vous devez préciser quels index vous voulez utiliser. Sélectionnez **Outils|Search|Indexes**, appuyez sur le bouton **Add**, et sélectionnez les index (**engindex.pdx**, **freindex.pdx**, **spaindex.pdx**) qui se trouvent dans le répertoire **HANDBOOK** de votre disque compact. Pour rechercher une expression dans tous les documents énumérés dans l'index choisi, appuyez sur les touches **Ctrl-Shift-F** ou sélectionnez **Outils|Search|Query**, tapez l'expression et activez le bouton **Search**.

3. Trouver une expression dans un document particulier

Pour trouver un mot ou une expression dans un document dans lequel vous travaillez, appuyez sur les touches **Ctrl-F**, ou sélectionnez **Outils|Find**, tapez l'expression et activez le bouton **Find**. Pour trouver la prochaine occurrence de ce mot ou de cette expression dans ce document, appuyez sur **Ctrl-G**.

4. Agrandir le texte

Il se peut que le texte d'un document s'affiche en trop petits caractères (la présentation dépendra surtout de votre écran). Si la dimension des caractères ne vous convient pas, vous pouvez la modifier en utilisant **Ctrl-L**, ou en sélectionnant **Visualisation|Zoom**. En activant le bouton correspondant à la loupe sur l'écran, vous pouvez agrandir le texte avec le bouton gauche de la souris, et le réduire en maintenant appuyée la touche **Ctrl** tout en appuyant sur le bouton gauche de la souris.

Si vous voulez retourner au réglage précédent des caractères, appuyez sur **Ctrl- -**.

5. Faire défiler un document

Vous pouvez faire défiler un document en utilisant la barre de défilement vertical. Si vous appuyez sur le bouton de la barre de défilement, Acrobat Reader affichera le numéro de la page où vous vous trouvez. En faisant monter ou descendre le bouton, vous pouvez aller à la page de votre choix.

Pour introduire des repères dans un document, appuyez sur **Ctrl-7** ou sélectionnez **Visualisation|Repères et Page**.

Si vous souhaitez des renseignements supplémentaires sur Acrobat Reader, sélectionnez **Aide/Aide en ligne de Reader** pour utiliser Acrobat Reader et visualiser des documents PDF, et **Aide/Aide des modules externes/Using Acrobat Search** pour effectuer des recherches sur le texte complet.

Droit d'auteur

Le contenu du disque compact ROM du *Manuel sur l'information et la documentation en matière de propriété industrielle* de l'OMPI peut être téléchargé sur un ordinateur central et mis à la disposition des utilisateurs dans le cadre de réseaux locaux. Toute personne qui reproduit des éléments tirés du manuel de l'OMPI dans une publication est priée d'y indiquer la source de l'emprunt.



***Disque compact ROM contenant le Manuel de l'OMPI sur l'information
et la documentation en matière de propriété industrielle***

FORMULAIRE DE COMMANDE/DEMANDE D'ABONNEMENT

Pour commander le Manuel de l'OMPI sur disque compact ROM, remplir ce formulaire et le renvoyer à l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, à l'adresse indiquée ci-dessous. Prière de veiller à ce que l'adresse postale complète soit indiquée.

J'aimerais/nous aimerions commander ____ exemplaire(s) du disque compact ROM de 1998 contenant le Manuel de l'OMPI au prix* de 100 CHF le disque.

Le disque compact ROM contenant le manuel de l'OMPI est mis à jour périodiquement, chaque disque remplaçant le précédent.

J'aimerais/nous aimerions recevoir automatiquement ____ exemplaire(s) de toute édition future du Manuel de l'OMPI sur disque compact ROM au prix* de 100 CHF le disque.

Nom :
Organisation/société :
Date : Signature :

Adresse postale complète
(pour la livraison de votre disque compact ROM contenant le
Manuel de l'OMPI)

Nom :
Adresse :
.....
Téléphone : Télécopieur :
Adresse électronique :

Veillez retourner ce formulaire à l'adresse ci-après :

Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)
Section des produits d'information
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENÈVE 20
Suisse

Téléphone : (41 22) 338 91 11
Télécopieur : (41 22) 740 18 12 ou 733 54 28
Adresse électronique : Publications.mail@wipo.int

* Une réduction de 20% est accordée sur ce prix aux administrations publiques, universités et libraires.